

PRESENTACIÓN DE LA NOVELA
“UN HOGAR PARA DOM”
y HOMENAJE A SU AUTORA LA UCRANIANA **VICTORIA AMELINA,**
EN EL PAÍS VASCO

Nota de prensa

7 de noviembre de 2023, Vitoria-Gasteiz

Desde la editorial **AVIZOR EDICIONES** y la Asociación Socio-Cultural y de Cooperación al Desarrollo **UCRANIA-EUSKADI**, nos gustaría invitarles al evento literario muy especial que se llevará a cabo el próximo **18 de noviembre en Vitoria-Gasteiz**. Durante este evento, se presentará la novela "**Un hogar para Dom**" de la autora ucraniana Victoria Amelina, quien falleció este verano como consecuencia de la agresión rusa en Ucrania. El evento tendrá lugar en Vitoria-Gasteiz, en la Casa de Cultura Ignacio Aldecoa. Ofrecemos una magnífica oportunidad para conocer la literatura de Ucrania y el legado de la autora Victoria Amelina. **Este acto no es solo la presentación de su magnífica novela, es un tributo que rendimos a una luchadora por los Derechos Humanos.**

PRESENTACIÓN

Título: *Un hogar para Dom* (La novela está traducida directamente del ucraniano).

Autora: Victoria Amelina

Intervienen: Jose Manuel Cajigas, editor, los socios de la Asociación UCRANIA-EUSKADI y otros invitados

Organizadores:

AVIZOR EDICIONES, <https://avizorediciones.com/>

Asociación Socio-Cultural y de Cooperación al Desarrollo UCRANIA-EUSKADI,
<https://ucraniaeuskadi.com/>

Cuándo: sábado, 18 de noviembre, a las 12.00 horas

Dónde: Vitoria-Gasteiz, Casa de Cultura Ignacio Aldecoa
(Florida ibilbidea, P.º de la Florida, 9)

Entrada libre hasta completar aforo

SOBRE LA AUTORA: VICTORIA AMELINA

La escritora ucraniana **Victoria Amelina** (Leópolis, 1986-Dnipro, 2023) falleció el 1 de julio de 2023 como consecuencia del ataque con un misil ruso contra edificios civiles en la ciudad ucraniana de Kramatorsk, en la región de Donetsk. Específicamente fue atacada una cafetería donde Amelina estaba acompañada por sus compañeros colombianos: el escritor Héctor Abad Faciolince, el activista de la organización "Aguanta Ucrania" Sergio Jaramillo, y la periodista Catalina Gómez Ángel.

Victoria Amelina publicó dos novelas: "Syndrom Lystopadu" (The Fall Syndrome: about Homo Compatiens) (2014), y "Dim dlja Doma" (2017), traducida al español como "Un hogar para Dom".

Además, adquirió una sólida reputación por sus obras infantiles, ensayos y, en los últimos años, también poemas.

Sus novelas han recibido varios reconocimientos notables y han sido destacadas en los siguientes certámenes: Premio al Mejor Libro del Año de Ucrania, Premio Literario Joseph Conrad, Premio LitAkcent 2017, UNESCO Literary Award 2017, y Premio de Literatura de la Unión Europea 2019. Ha sido traducida al inglés, checo, polaco, holandés y alemán.

Victoria también fue activista y luchadora por los derechos humanos. Fue la fundadora del Festival Literario en la ciudad ucraniana Niu York en la región de Donetsk, y en 2022 comenzó a investigar los crímenes de guerra de Rusia en Ucrania. Participó como activista para proteger el patrimonio cultural de su país y como relatora de los crímenes de genocidio y violación de los derechos fundamentales sufridos por la población civil. Su último proyecto de investigación, titulado “War & Justice Diary: Looking at Women Looking at War” (trad. Diario de Guerra y Justicia: Mirando a las Mujeres Mirando la Guerra), está previsto ser publicado póstumamente.

LA OBRA “UN HOGAR PARA DOM”

El protagonista, un perro llamado Dom, relata con emoción las dificultades y las alegrías de una familia ruso-ucraniana; con su sensible perspicacia y su olfato recorre la terrible historia de **Ucrania** en el siglo XX y permite comprender mejor lo que ocurre hoy allí.

“Un hogar para Dom” nos presenta la historia de esta familia, inadaptada al nuevo mundo surgido tras la caída de la Unión Soviética, que esconde secretos de su pasado, pero mantiene ilusiones y esperanzas a pesar de los apuros económicos y de sus remordimientos y confusas identidades: un viejo coronel jubilado, antiguo piloto del ejército soviético; su esposa, que desearía seguir viviendo a la orilla del Mar Caspio; sus dos hijas, con visiones antagónicas; y las dos nietas, una adolescente taciturna anclada en un lejano amor infantil y otra ciega, a la que atraen los misterios y adora a la mascota familiar. El perro Dom comparte su necesidad de un hogar propio, de una vida mejor o, más bien, sencillamente, de una vida. En esta apasionante novela, el lector encontrará entretenimiento, disfrute y motivos de reflexión.

“La Historia que yo aprendí ya no existe... ¿Alguien contó la verdad? ¿Alguien tomó nota de lo que pasó?... Cuando una generación calla, a la siguiente no le queda más remedio que inventarse las cosas y posiblemente, los que vengan después ya no puedan distinguir entre la verdad y la mentira”. - VICTORIA AMELINA

Avizor Ediciones, en esta traducción del ucraniano, ofrece una magnífica oportunidad de conocer la literatura de Ucrania.

HAN DICHO SOBRE LA NOVELA

“Un libro imprescindible para comprender los antecedentes de la actual guerra. Repasa la realidad ucraniana con una mirada lúcida, irónica y sin dogmatismos. He disfrutado en la lectura de un texto de gran calidad literaria y que llama a la reflexión, algo que, a día de hoy, es todo lo que le pido a una obra”. OLGA AMARÍS DUARTE

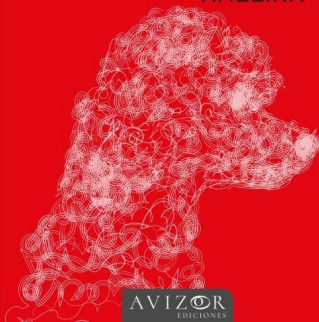
“Un hogar para Dom es una novela sobre la culpa y la esperanza”, TETYANA TEREN, directora del PEN Club de Ucrania

"Dotada de una delicada y estremecedora poesía... La deliciosa historia a ratos irónica y dotada de un suave humor, entre agridulce y desgarrador de Un hogar para dom, narra las aventuras, tras la caída de la URSS, de una estrafalaria familia ruso-ucraniana, los Tsilyk", MERCEDES MONMANY (Abc)

"As long as a writer is read, he's alive" (trad. "Mientras un escritor sea leído, está vivo.")
VICTORIA AMELINA

PRESENTACIÓN DE LA NOVELA "UN HOGAR PARA DOM" Y HOMENAJE A SU AUTORA LA UCRANIANA VICTORIA AMELINA

**UN HOGAR
PARA DOM**
VICTORIA
AMELINA



Sábado, 18 de noviembre, 12:00h
VITORIA-GASTEIZ
Casa de Cultura Ignacio Aldecoa

VICTORIA AMELINA



Este Acto no es sólo la presentación de su magnífica novela, es un **TRIBUTO** que rendimos a una luchadora por los Derechos Humanos.



CONSULTAS



Asociación Socio-Cultural y de Cooperación al Desarrollo Ucrania-Euskadi

CIF.: G-95777678

Araba Bizkaia Gipuzkoa

E-mails: ucraniaeuskadi@gmail.com, ucraniaeuskadialava@gmail.com

Web: <https://ucraniaeuskadi.com/>

FB / IG: @AsociacionUcraniaEuskadi

Tel.: +34 747 41 00 54, +34 747 41 00 55, +34 747 41 00 56